

GRACE EPISCOPAL CHURCH



The Fourth Sunday after the Epiphany

January 28, 2024

Service Program for the 10:30 a.m. Sung Mass
Bulletin Insert from the Episcopal Church
Grace Notes
This Week at Grace

pp. 3-17
p. 19
p. 20
p. 21



Grace Episcopal Church
55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106
Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082
E-mail: church@gracehartford.org Web site: www.gracehartford.org
Facebook: www.facebook.com/GECHartford

We are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*
Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825
Email: RevRowena@gracehartford.org

The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*
The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*
The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*
Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry
Douglas Bowman, *Senior Warden*; Thomas Phillips, *Junior Warden*
Katharine Rovetti, *Parish Clerk*
Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*
Adrienne Brown, Josephine Dominguez, Pamela Glasner,
Claudia Gwardyak, Nadia Holmes, Sandra Morgan



WELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *THE FOURTH SUNDAY AFTER THE EPIPHANY*. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

If you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Rector, The Rev. Rowena Kemp, or make an appointment with her to discuss any questions you have.

GRACE EPISCOPAL CHURCH

The Fourth Sunday after the Epiphany

January 28, 2024

Sung Mass, 10:30 A.M.

Propers of Year B



Mass Setting: Communion Service in E major

Leo Sowerby (d. 1968)

This setting of the Ordinary of the Mass will be sung by the choir.

Voluntary: Cantilena

Josef Rheinberger (d. 1901)



Entrance Rite and The Liturgy of the Word

Introit (*choir*) *Laetetur cor*

Mode II

[*Antiphon*] LET THE HEART of them rejoice that seek the Lord: seek the Lord, seek him and his strength: seek his face for evermore. [*Psalm*] O give thanks unto the Lord and call upon his Name; tell the peoples what things he hath done. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen. [*Repeat antiphon.*]

Opening Acclamation

Celebrant: ✠ Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

People: And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (*choir*)

L. Sowerby

KYRIE ELEISON. Christe eleison. Kyrie eleison.

[Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy.]

The Collect of the Day

Celebrant: The Lord be with you.

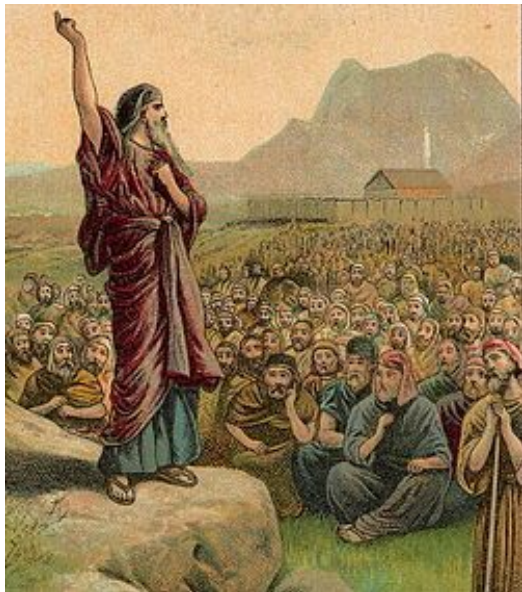
People: And with thy spirit.

Celebrant: Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, who dost govern all things in heaven and earth: Mercifully hear the supplications of thy people, and in our time grant us thy peace; through Jesus Christ our Lord who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

The Old Testament Lesson: Deuteronomy 18: 15-20 [NRSV]

A Reading from the Book of Deuteronomy.



MOSES summoned all Israel and said to them, “The LORD your God will raise up for you a prophet like me from among your own people; you shall heed such a prophet. This is what you requested of the LORD your God at Horeb on the day of the assembly when you said: ‘If I hear the voice of the LORD my God any more, or ever again see this great fire, I will die.’ Then the LORD replied to me: ‘They are right in what they have said. I will raise up for them a prophet like you from among their own people; I will put my words in the mouth of the prophet, who shall speak to them everything that I command. Anyone who does not heed the words that the prophet shall speak in my name, I myself will hold accountable. But any prophet who speaks in the

name of other gods, or who presumes to speak in my name a word that I have not commanded the prophet to speak — that prophet shall die.’ ”

The Word of the Lord.

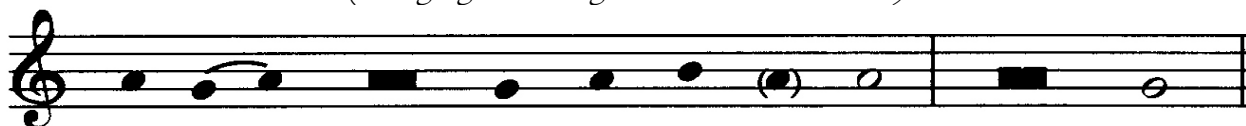
Congregation’s Response: Thanks be to God.

The Gradual: Psalm III

Confiteor tibi

Tone IV.6

(Congregation sings the italicized verses.)



- 1 I WILL give thanks unto the LORD with | my whole heart,
* *secretly among the faithful and in the congrega- / tion.*
- 2 The works of the | LORD are great,
* *sought out of all them that have pleasure there- / in.*
- 3 His work is worthy to be prais'd and | had in honour,
* and his righteousness endureth for e- | ver.
- 4 The merciful and gracious Lord hath so done his mar- / vellous works,
* *that they ought to be had in remem- / brance.*
- 5 He hath given meat unto | them that fear him;
* he shall ever be mindful of his cove- | nant.
- 6 He hath show'd his people the power | of his works,
* *that he may give them the heritage of the hea- / then.*
- 7 The works of his hands are veri- | ty and judgment;
* all his commandments are | true.
- 8 They stand fast for ev- / er and ever,
* *and are done in truth and equi- / ty.*
- 9 He sent redemption un- | to his people;
* he hath commanded his covenant for ever; holy and reverend is his | Name.
- 10 The fear of the Lord is the begin- / ning of wisdom;
* *a good understanding have all they that do thereafter;*
his praise endureth for ev- / er.

The Epistle: I Corinthians 8: 1-13 [NRSV]

A reading from the First Letter of Paul to the Corinthians.

NOW concerning food sacrificed to idols: we know that “all of us possess knowledge.” Knowledge puffs up, but love builds up. Anyone who claims to know something does not yet have the necessary knowledge; but anyone who loves God is known by him. Hence, as to the eating of food offered to idols, we know that “no idol in the world really exists,” and that “there is no God but one.” Indeed, even though there may be so-called gods in heaven or on earth — as in fact there are many gods and many lords — yet for us there is one God, the Father, from whom are all things and for whom we exist, and one Lord, Jesus Christ, through whom are all things and through whom we exist. It is not everyone, however, who has this knowledge. Since some have become so accustomed to idols until now, they still think of the food they eat as food offered to an idol; and their conscience, being weak, is defiled. “Food will not bring us close to God.” We are no worse off if we do not eat, and no better off if we do. But take care that this liberty of yours does not somehow become a stumbling block to the weak. For if others see you, who possess knowledge, eating in the temple of an idol, might they not, since their conscience is weak, be encouraged to the point of eating food sacrificed to idols? So by your knowledge those weak believers for whom Christ died are destroyed. But when you thus sin against members of your family, and wound their conscience when it is weak, you sin against Christ. Therefore, if food is a cause of their falling, I will never eat meat, so that I may not cause one of them to fall.

The Word of the Lord.

People's Response: Thanks be to God.

Alleluia *Confitebor*

Tone VI



Choir: I will worship toward thy holy temple: and sing praises unto thy Name.



The Holy Gospel: St. Mark I: 21-28 [RSV]

Celebrant: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Mark.

People's response: ✠ Glory be to thee, O Lord.

AND they went into Capernaum; and immediately on the sabbath he entered the synagogue and taught. And they were astonished at his teaching, for he taught them as one who had authority, and not as the scribes. And immediately there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out, “What have you to do with us, Jesus of Nazareth? Have you come to destroy us? I know who you are, the Holy One of God.” But Jesus rebuked him, saying, “Be silent, and come out of him!” And the unclean spirit, convulsing him and crying with a loud voice, came out of him. And they were all amazed, so that they questioned among themselves, saying, “What is this? A new teaching! With authority he commands even the unclean spirits, and they obey him.” And at once his fame spread everywhere throughout all the surrounding region of Galilee.

The Gospel of the Lord.

People's response: Praise be to thee, O Christ.

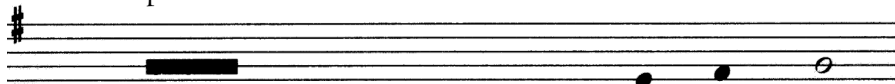


The Nicene Creed (*sung by all*)

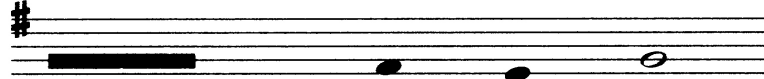
I be- lieve in one God, the Fa- ther Al- might-y, Ma- ker of hea- ven and earth;
 and of all things vi- si- ble and in- vi- si- ble; and in one Lord Je- sus Christ,
 the on- ly- be- got- ten Son of God, be- got- ten of his Fa- ther be- fore all worlds,
 God of God, Light of Light, ve- ry God of ve- ry God, be- got- ten, not made,
 be- ing of one sub- stance with the Fa- ther; by whom all things were made;
 who for us men and for our sal- va- tion came down from hea- ven,
 and was in- car- nate by the Ho- ly Ghost of the Vir- gin Ma- ry, and was made man;
 and was cru- ci- fi- ed al- so for us un- der Pon- tius Pi- late;

he suf-fer-ed and was bu-ri-ed; and the third day he rose a- gain
 ac- cor-ding to the Scrip-tures, and as-cend-ed in-to hea-ven, and sit-teth on the
 right hand of the Fa-ther; and he shall come a- gain, with glo-ry, to judge both
 the quick and the dead; whose king-dom shall have no end. And I be-lieve in the
 Ho-ly Ghost the Lord, and Gi-ver of Life, who pro-ceed-eth from the Fa-ther and the Son;
 who with the Fa-ther and the Son to-ge-ther is wor-shipp'd and glo-ri- fi-ed;
 who spake by the Pro-phets. And I be-lieve one ho-ly Cath-o-lic and A-po-sto-
 lic Church; I ac-know-ledge one Bap-tism for the re-mis-sion of sins: and I look for
 the re-sur-rec-tion of the dead,* and the life of the world to come. A - - - men.





Leader: Let us pray for the Church and | for the world.



Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. *(Silence)*



Lord, in thy mer - cy *People* hear our prayer. *(Sung after every intercession)*

Leader: Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: Watch over thy child *Mark*, O Lord, as his days increase; bless and guide him wherever he may be. Strengthen him when he stands; comfort him when discouraged or sorrowful; raise him up if he falls; and in his heart may thy peace which passeth understanding abide all the days / of his life. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [*especially N.*]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

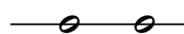
Leader: Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit (*pause*); give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Leader: We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled (*pause*); and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. *(Silence)*

Lord, in thy mercy *People: hear our prayer.*

Celebrant: Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. *People*



A - men.

Confession of Sin and Absolution

Celebrant: Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

People: Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant: Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. *Amen.*

Hear the Word of God to all who truly turn to him.

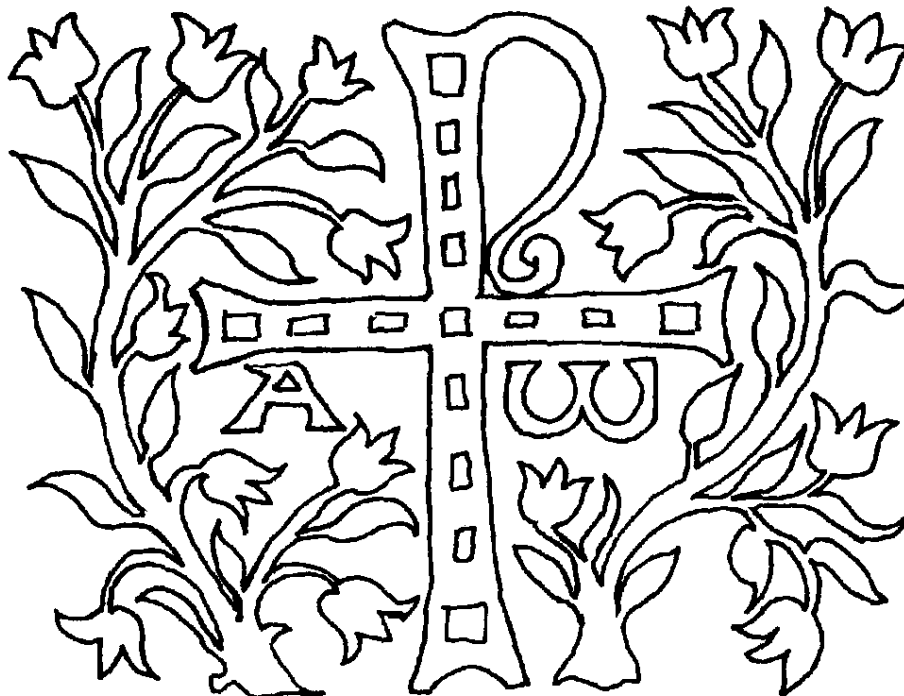
Come unto me, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*
God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

The Peace

Celebrant: The peace of the Lord be always with you.

People: And with thy spirit.

The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.





The Holy Communion

Offertory Sentence

Celebrant: Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalm 50: 14*

Offertory (*choir*) *Bonum est*

Mode VIII

IT IS GOOD to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy Name, O thou Most Highest.

Motet (*choir*) *Exsultate justi*

Ludovico Grossi da Viadana (d. 1627)

EXULTATE JUSTI in Domino, rectos decet collaudatio. Confitemini Domino in Ecithara, in psalterio decem chordarum. Psallite illi; cantate ei canticum novum, bene psallite ei in vociferatione.

[Rejoice in the Lord, O ye righteous, for it becometh well the just to be thankful. Praise the Lord with harp; sing praises unto him with the lute, and instrument of ten strings. Sing unto the Lord a new song; sing praises lustily unto him with a good courage.] Ps. 33: 1-3

Hymn 493 (*sung by all*)

“O for a thousand tongues to sing”

Azmon

1 O for a thou - sand tongues to sing my dear Re - deem - er's praise,
 2 My gra - cious Mas - ter and my God, as - sist me to pro - claim
 3 Je - sus! the Name that charms our fears and bids our sor - rows cease;
 4 He speaks; and, lis - tening to his voice, new life the dead re - ceive,
 5 Hear him, ye deaf; ye voice - less ones, your loos - ened tongues em - ploy;

1 the glo - ries of my God and King, the tri - umphs of his grace!
 2 and spread through all the earth a - broad the hon - ors of thy Name.
 3 'tis mu - sic in the sin - ner's ears, 'tis life and health and peace.
 4 the mourn - ful bro - ken hearts re - joice, the hum - ble poor be - lieve.
 5 ye blind, be - hold, your Sa - vior comes; and leap, ye lame, for joy!

6 Glory to God and praise and love
be now and ever given
by saints below and saints above,
the Church in earth and heav'n.

Presentation of the alms and oblations

Celebrant: All things come of thee, O Lord,

People: And of thine own have we given thee.

Orate

Celebrant: Pray that this our sacrifice of praise and thanksgiving may be acceptable to God the Father Almighty.

People: May the Lord receive this sacrifice at thy hands, to the praise and glory of his holy Name, both to our benefit and that of all his holy Church.

Sursum corda

Celebrant *People*
The Lord be with you. And with thy spi- rit.

Celebrant *People*
Lift up your hearts. We lift them up un-to the Lord.

Celebrant
Let us give thanks un- to our Lord God.

People
It is meet and right so to do.

Then, facing the Holy Table, the Celebrant says,

It is very meet, right, and our bounden duty, that we should at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God.

BECAUSE in the mystery of the Word made flesh, thou hast caused a new light to shine in our hearts, to give the knowledge of thy glory in the face of thy Son Jesus Christ our Lord. Therefore with Angels and Archangels, and with all the company of heaven, we laud and magnify thy glorious Name; evermore praising thee, and saying,



Sanctus and Benedictus (*choir*)

L. Sowerby

HOLY, HOLY, HOLY, Lord God of hosts, Heaven and earth are full of thy glory: Glory be to thee, O Lord most High. ✠ Blessed is he that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest!

Celebrant: Let us pray.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender Mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, ✠ be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end.

People

—•—○—○—
A- men.

The Lord's Prayer (*sung by all*)

Celebrant: And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,
 thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.
 Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,
 as we for-give those who tres-pas-a-against us. And lead us not in-to
 temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,
 and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

Celebrant
 Al-le-lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri-ficed for us.
People
 There-fore let us keep the feast. Al-le-lu-ia.

Agnus Dei (*choir*)

L. Sowerby

O Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. O Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

Celebrant: Let us pray.

WE do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious Lord, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

Celebrant: The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

People: Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Beati mundo corde*

Mode I

BLESSED are the pure in heart, for it is they that shall see our God. Blessed are the peacemakers, for they shall be called the children of God. Blessed are they that suffer persecution for righteousness sake, for theirs is the Kingdom of Heaven.

Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

IN UNION, O Dear Lord, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.

1 Deck thy - self, my soul, with glad - ness, leave the
 2 Sun, who all my life dost bright - en; Light, who
 3 Je - sus, Bread of Life, I pray thee, let me

gloom - y haunts of sad - ness, come in - to the day - light's
 dost my soul en - light - en; Joy, the best that an - y
 glad - ly here o - bey thee; nev - er to my hurt in -

splen - dor, there with joy thy prais - es ren - der
 know - eth; Fount, whence all my be - ing flow - eth:
 vit - ed, be thy love with love re - quit - ed;

un - to him whose grace un - bound - ed hath this
 at thy feet I cry, my Ma - ker, let me
 from this ban - quet let me mea - sure, Lord, how

won - drous ban - quet found - ed - high o'er all the heavens he
 be a fit par - ta - ker of this bless - ed food from
 vast and deep its trea - sure; through the gifts thou here dost

reign - eth, yet to dwell with thee he deign - eth.
 hea - ven, for our good, thy glo - ry, giv - en.
 give me, as thy guest in heaven re - ceive me.

Prayer of Thanksgiving after Communion

Celebrant: Let us pray.

People: Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our Lord, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.

The Epiphany Blessing

MAY Almighty God, who led the Wise Men by the shining of a star to find the Christ, the Light from Light, lead you also, in your pilgrimage, to find the Lord. *Amen.*

May God, who sent the Holy Spirit to rest upon the Only-begotten at his baptism in the Jordon River, pour out that Spirit on you who have come to the waters of new birth. *Amen.*

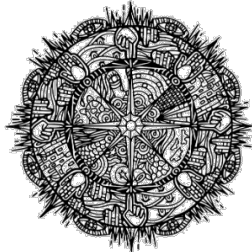
May God, by the power that turned water into wine at the wedding feast at Cana, transform your lives and make glad your hearts. *Amen.*

And the blessing of God Almighty, the Father, the Son, and the Holy Spirit, be upon you and remain with you always. *Amen.*

The Dismissal

Celebrant: Let us go forth in the name of Christ.

The People respond: Thanks be to God.



The Last Gospel

St. John I: I-I4

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: ✠ The Beginning of the holy Gospel according to John.

People: Glory be to thee, O Lord.

IN THE BEGINNING was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. (*Here genuflect*) And the Word was made flesh, (*Here rise*) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

People: Thanks be to God.

ALMA Redemptóris Mater, quæ pèrvia cæli porta manes, et stella maris, succúrre cadénti, Ásúrgere qui curat pópulo: Tu quæ genuísti, natúra miránte, tuum sanctum Genitórem, Virgo prius ac postérius, Gabriélis ab ore Sumens illud Ave, peccatórum miserére.

[Loving mother of the Redeemer, gate of heaven, star of the sea, assist your people who have fallen yet strive to rise again, to the wonderment of nature you bore your Creator, yet remained a virgin after as before, You who received Gabriel's joyful greeting, have pity on us poor sinners.]



The Angelus

Celebrant: The Angel of the Lord announced unto Mary.

People: And she conceived by the Holy Ghost.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Behold the handmaid of the Lord.

People: Be it unto me according to thy word.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(Here genuflect) Celebrant: And the Word was made flesh.

(Here rise) People: And dwelt among us.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Pray for us, O Holy Mother of God.

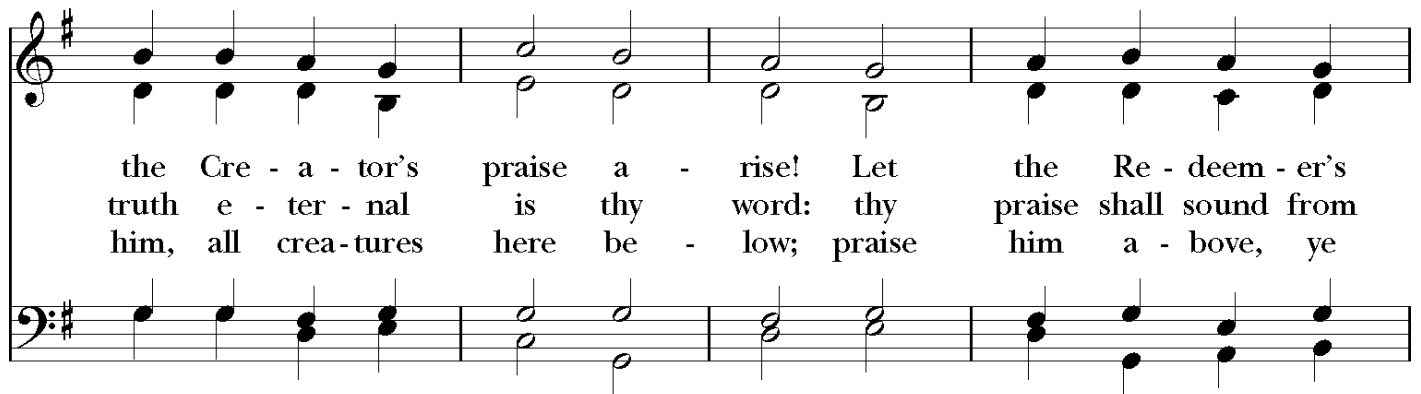
People: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Celebrant: Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *Amen.*



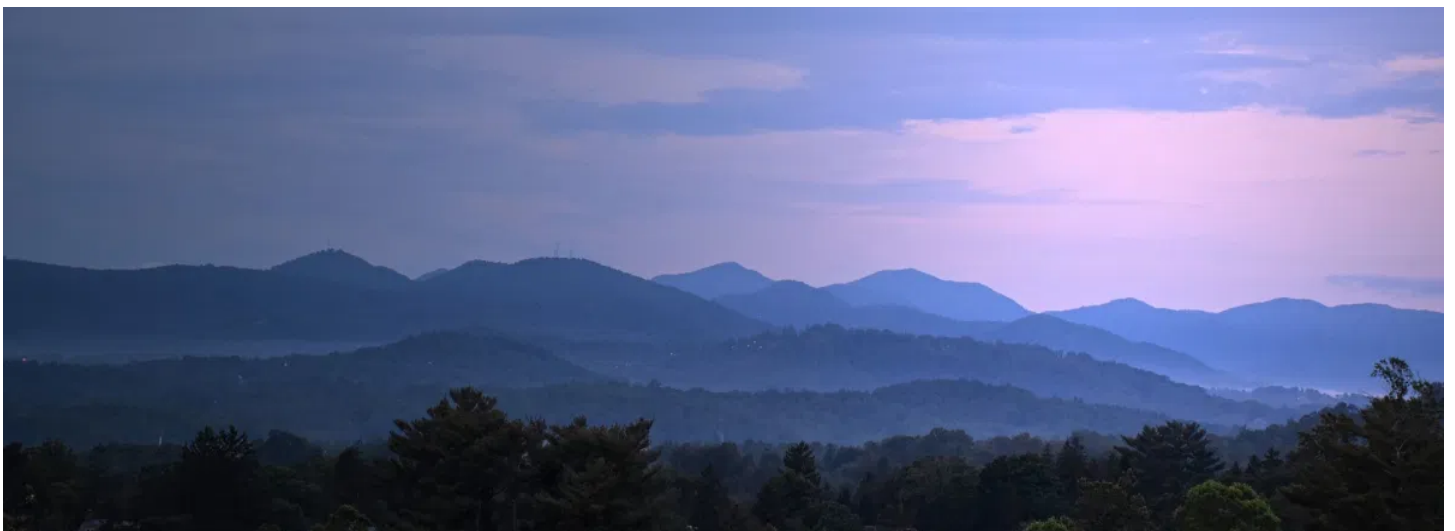
1 From all that dwell be - low the skies let
 2 E - ter - nal are thy mer - cies, Lord, and
 *3 Praise God, from whom all bless - ings flow; praise



the Cre - a - tor's praise a - rise! Let the Re - deem - er's
 truth e - ter - nal is thy word: thy praise shall sound from
 him, all crea - tures here be - low; praise him a - bove, ye



Name be sung through ev - ery land, by ev - ery tongue!
 shore to shore till suns shall rise and set no more.
 heaven - ly host: praise Fa - ther, Son, and Ho - ly Ghost.





BULLETIN INSERTS

January 28, 2024 – Epiphany 4 (B) The Feast of the Presentation

Each year on February 2, the church celebrates the Feast of the Presentation of Jesus at the Temple, also known as the Feast of the Purification, and Candlemas. This feast commemorates the 40th day after Jesus' birth, when he was presented in the Jerusalem Temple and Mary was purified in accordance with Jewish Law.

The Book of Leviticus mandates that, after childbirth, a woman must go to the temple to offer “two turtle-doves or two pigeons, one for a burnt-offering and the other for a sin-offering; and the priest shall make atonement on her behalf, and she shall be clean” (Leviticus 12:8).

The Presentation of Jesus at the Temple is chronicled in the Gospel of Luke, when St. Simeon the Righteous saw Jesus in the temple and “took him in his arms and praised God,” saying, “My eyes have seen your salvation” (Luke 2:30).

This blessing by Simeon is the basis for the canticle *Nunc dimittis* or “The Song of Simeon”:
*Lord, you now have set your servant free
to go in peace as you have promised;
For these eyes of mine have seen the Savior,
whom you have prepared for all the world to see:
A Light to enlighten the nations,
and the glory of your people Israel.
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit:
as it was in the beginning, is now, and will be for ever. Amen*
(Luke 2:29-32; Book of Common Prayer, p. 120).



An Episcopal Dictionary of the Church, edited by Don S. Armentrout and Robert Boak Slocum, explains that when the celebration of the Presentation was first introduced in Rome in the seventh century, it included a procession with candles and the singing of the *Nunc dimittis*, which is why this feast also became known as “Candlemas.”

Collect for the Presentation

Almighty and everliving God, we humbly pray that, as your only-begotten Son was this day presented in the temple, so we may be presented to you with pure and clean hearts by Jesus Christ our Lord; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

GRACE NOTES

January 28 *The Fourth Sunday after the Epiphany*

FOR PASTORAL ASSISTANCE

THE REV. ROWENA KEMP welcomes hearing from you. Please don't hesitate to contact her if there's something you'd like to discuss, and please contact her immediately, should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that she should know about. [For such emergencies, please note Rev. Rowena's cell phone number: 203-209-4178.]

PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks. Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Michael, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; and Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; Epiphany, Durham; St. Gabriel's, East Berlin; St. Stephen's, East Haddam; All Saint's, East Harford; and ministries to, with, and for the deaf. *The Anglican Church of Southern Africa.*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Israel and Gaza and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings upon Mark Lacedonia (Mon.), whose birthday we celebrate this week.
- *Sick or in need:* Walter & Claudia; Adrienne & Ken; Pamela & Bob; Tom & Elaine; Ruth; Ellen; Sally; Jerry; Bonnie & the Burns Family; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Dick, Leanne, Aldon, Kim & Fiona; Carmen & Félix; Mary; Monica; Antoinette; Josephine, Melissa & Jaden; Julia, Mike, André & Maria; Linda & the Galarza Family; Sr. Linda Giuli; Leonard; Joy; David; Maureen & the Blake Family; Chazmin; Miguelina & Family, Anthony & Gail, Cori and the Mackey Family; Brad, Mary, & Leslie; Joe; Margaret; Judy; Peter; Doug; Jane; Bill, Carolyn & Susan; Lynn; McJohn; Doreen; Karen; Terra; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Nazra; Diane; Nina; Ellen and Jim; Lauren, Alexandra & Anna; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Judy Ervin, Arthur Desrosiers, Bruce Chamberlain, priest, Seraph Root, and John H. Findlay, priest.

GRACE EPISCOPAL CHURCH

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: RevRowena@gracehartford.org

Church e-mail: church@gracehartford.org Website: www.gracehartford.org



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on FACEBOOK.
Please join and help us spread the good news online!



THIS WEEK AT GRACE

Sunday, January 28 *The Fourth Sunday after the Epiphany ~ Septuagesima*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)

Tuesday, January 30 *Charles Stuart, King of England and Scotland, 1649*

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

Wednesday, January 31 *Feria*

9:15 a.m.: Low Mass (also on Facebook Live), followed by breakfast at Effie's

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

7:00 p.m.: Choir Rehearsal

Thursday, February 1 *Brigid, Abbess of Kildare, 523*

10:00 a.m.: "A Place of Grace" food pantry distribution

Friday, February 2 *THE PRESENTATION OF OUR LORD JESUS CHRIST IN THE TEMPLE*

~ CANDLEMAS

1:00 p.m. to 4:00 p.m.: Office Hours

6:00 p.m.: SOLEMN HIGH MASS (also on Facebook Live), followed by reception

Sunday, February 4 *The Fifth Sunday after the Epiphany*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Sung Mass (also on Facebook Live)



Visit ["Grace Episcopal Church, Hartford CT"](https://www.facebook.com/GraceEpiscopalChurchHartfordCT) on FACEBOOK

Please join, and help us spread the good news online!



Please mark your calendars for
THE ANNUAL MEETING
of GRACE EPISCOPAL CHURCH

Sunday, March 10th, 2024
following the 10:00 a.m. Solemn High Mass
~ one mass only on this day